

„BREATH”

[PIRAGUA GUY]

*Sigue andando el camino por toda su vida  
Respira...*

NINA: Wdech...

[COMMUNITY]

*Y si pierdes mis huellas que dios te bendiga  
Respira...*

NINA: Mieszkałam tu

przez całe życie

wszystkich tu znam, dumni ze mnie co dnia

wspierali mnie

Mówiąc „będziesz na szczycie”

Więc jak mam im wyznać co dręczy tak mnie

Z prawdą zmierzyć się jak?

Hej, oto ja

Największa porażka od lat

Powrócił wasz dzieciak

i tak poddać się przyszedł czas

COMMUNITY :Witaj znów.

NINA:Weź wdech..

[COMMUNITY]

*Sigue andando el camino por toda su vida  
Respira...*

NINA: Weź wdech...

[COMMUNITY]

*Y si pierdes mis huellas que dios te bendig  
Respira...*

Kiedy radio mi gra zapomniane bolera

Ja Myślę o dniach gdy szczęśliwy był czas

I pamiętam jak dziś

"Ay, te adoro, te quiero"

Sąsiedzi mówili mi

Nina kto jak nie ty radę z tym da?

A może to ja

Choć tak wiele minęło już lat

Co mam więc powiedzieć tym twarzom co znam dobrze tak?

wrócić czas?

[NEIGHBOR LADY]

*Mira Nina*

NINA: Hej...

[COMMUNITY]

*No me preocupo por ella*

NINA: Oni nie martwią się

[COMMUNITY]

*Mira, allí esta nuestra estrella!*

NINA: Wierzą, że wkrótce swój osiągnę cel

[COMMUNITY]

*Ella sí da la talla!*

NINA: To właśnie mi los szansę dał  
by zawsze mieć to czego chcę  
A może powinnam tu zostać  
Od dziecka wiedziałam, że po swoje  
wzbić się chcę, wejść  
Na każdy największy szczyt, nie bałam się  
Stypendia dostałam i wciąż oszczędzałam  
Na studia się dostałam

Więc jak wyznać im mam, że wracam tu już  
I znów patrzę tam przed siebie  
Ten widok, co znam dobrze tak  
Myślę: hej Nina, jaki masz plan?  
Głęboki wdech,  
Uśmiech na twarzy  
Wszystko okej, dobrze jest już  
A Sąsiadom mów:  
to spełnienie jest marzeń  
Nie cofaj się  
I odwagę miej, bo jak  
Rodzicom przyznać się?

[COMMUNITY] Nina...

NINA: Czy iść i powiedzieć, że...

[COMMUNITY]

Nina...

NINA: Tak wiem, ja zawiodłam was tak...

[ABUELA CLAUDIA]

Nina...

NINA: Weź wdech...

## „CARNAVAL DEL BARRIO”

Hej,  
Hej,  
Co za *tonreria* tu przede mną dzieje się?  
Nigdy nie przypuszczałabym  
że latynosi upał znoszą źle  
Gdy dziewczynka byłam to  
Dorastałam na wzgórzach Vega Alta  
czas gwiazdki bliski memu sercu był  
Zapytaj mnie czemu. (Czemu?)  
Tam śniegu nie było nic  
Ale był to *coquito* czas pić  
Śpiewaliśmy *Aguinaldo*  
gdy *Carvanal* swój nadawał rytm  
Pracy jest brak i odejść przyszedł czas  
Zróbmy więc *Carnaval del barrio!* (*¡Wepa!*)  
*¡Carnaval del barrio!*  
*¡Carnaval del barrio!*  
*Carnaval (¡carnaval!)*  
*Del barrio (¡barrio!)*  
*Carnaval (¡carnaval!)*  
*Del barrio (¡barrio!)*  
Po co nam *electricidad*  
Ruszaj swój zad, *¡avanza!*  
*Saca la maraca*, przynieś tamburyn  
Chodź dołącz do *parranda*  
Hey!  
*Carnaval (¡carnaval!)*  
*Del barrio (¡barrio!)*  
*Carnaval (¡carnaval!)*  
*Del barrio (¡barrio!)*  
*Carnaval (¡carnaval!)*  
*Del barrio (¡barrio!)*  
*Carnaval (¡carnaval!)*  
*Del barrio (¡del barrio!)*

## „GDY DZIEŃ SKOŃCZY SIĘ”

BENNY: Gdy dzień skończy się

Przyda ci się latarka

albo przynajmniej świeca

NINA: Wiesz, chyba ogarnę to

BENNY: Gdy wyjedziesz

Kupię ci starter bym dzwonić mógł

RAZEM: bo na zabój kocham cię

NINA: w święto pracy wrócić chcę

BENNY: a ja spróbuję wyrwać się

RAZEM: Prosto do Kalifornii

BENNY: Czas cieszyć się latem

NINA: I sobą nawzajem

Może trochę dłużej

BENNY: Czy zapomnisz mnie

kiedy będziesz sama?

bo czasem się to zdarza

NINA: nie żartuj, proszę cię

BENNY: Kiedy będę sam

Zamknę oczy i

RAZEM: zobaczę znowu twoją twarz

BENNY: Gdy znikniesz mi

Wiedz, że ja będę czekał, znikniesz mi

NINA: Teraz jestem tu, masz mnie

BENNY: Choć pracować mam, nam szybko minie czas

NINA: Benny

BENNY: chce powiedzieć tobie teraz, że

NINA: Nie, nie

BENNY: Że na szczycie będziesz chcesz czy nie

NINA: sercem będę tu bo

RAZEM: chcę każdego dnia w myślach mych

ciebie tylko mieć

BENNY: Gdy dzień skończy się

NINA: Gdy dzień skończy się

BENNY: Gdy dzień skończy się